

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivery note no.

3) Delivery note no

4750724

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000172924	0091024089	UU					

2) Receiver note	6) Freight	7) Delivery
	Free Unfrank	Waggon Carrier
	Fr.Gut Express Post	Vehic.foreign Vehic.own

4) Dispatchdate
 05.12.2023
 Creationday
 04.12.2023
 14) Our Order-No.
 25703082

10) Your sign
 11) Your Order No.
 550004521401
 Date
 19.10.2023

15) additional data customer
 17) Dispatch place
 CHUB

22) Dispatch sign
 23) Total weight kg
 gross 1.174,8
 net 676,2

24)

19) Shipping type
 truck collect. load

20) Incolemis 2010
 Free Carrier
 21) Packing type
 10 PAL

26) Receipt-/unload-point
 14249

25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via del Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

27) Pos
 28) Bosch-Order-No.

29) Description of delivery
 Control Unit; ATDG-1-4.6

30) Quantity
 800

40) Receiver notes
 Qty./[s] +/- Notes

1	0260.005.456	V03	2510268314
---	--------------	-----	------------

180356322
 30131 Wn918
 KUHNLE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata:
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo:
 Data controllo:
 Firma

11/12/23
 KUHNLE+NAGEL S.r.l.
 Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
 11 DIC 2023
 Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità

Rotation
 Receiver notes

42) Entry notes
 43) Quantity check
 44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N1750724

BVE13384

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
1-15 and 21-22 to be completed on the sender's own responsibility
1-15 továbbá 21-22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű
In case of dangerous goods mention the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S. JO1/294/2006 ; RO 18517 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. Jud ALBA - ROMANIA <i>RETRUTA HAPINER</i>									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231206				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1384523													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 70		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke PAL		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung C		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZSZÉKHOR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer TR		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 7,906.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
				Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR 7,906.000									
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		KUEHNLE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc, 41126 Modugno (BA)					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in Hatvan am 20231206				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders RO11672953		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 8 Jud ALBA - ROMANIA		24 Áru átvételének dátuma és helye Goods received Date on Gut empfangen Datum am. 20231206 Hatvan W.D.S. 2023 Átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers "RETRUTA HAPINER"					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug AB20CYK AB92CYK		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		verifica su qualità e quantità							